

حالا امور خارجه نظارتی مسند جلیله رونق افزا ایستادند و نولانو
محمد امین عالی پاشا حضرتلری مجرد جمعیت از اعضا سنی تلطیف
و تشویق مراد مکارم اعتیاد یله مجموعه فنونک ظهورینی تبریک
و مؤسسی اولان نو هوسان علم و معرفتک شو تشبثلری بحسین ایلله
برابر حسن موفقیتمزه مدار اوله حق بعضی اخطارات حکمت ایتاقی
مشتمل جمعیه خطاباً بر قطعه التفاتنامه بحریرو احسان بیورمش
اولار یله تبرکاً صورتک زبرده درجیله تزیین سر لوحه مقال ایدرز
سلطنت سنبه ده واصل اقصای درجات عز و اجلال اولش بر ذات
معالیسمات طرفندن بو وجهله تلطیف و صحابه مظهر یتز بالطبع
موجب کمال مسار و مفضلتمز اولوب بالخصوص مشار الیه
حضرتلرینک اعلای مراتب اولان رتبه علم و عرفان ایلله مشار
بالبنان بولنمی شول التفات عالمهانک نزد عاجزانه مرده بر قاندها عزت
و اعتبارینی مؤدی اولمشدر بو وجهله فوق المأمول ساحه پیرای
حصه اولان آثار وطن پروری و عاطفندن طسولای ایضای

و جیه تشکره مسارعت واشو عنایت علیه لریزه کسب استحقاق
ایلمکه سعی و غیرت ایده جکمز درکار اولمقله هر حالده حق
ناچیزانه مزده حسن نظر اکسیر اثر لرنک شمول واستقرارینی
استرحامه جسارت ایدرز جمعیته اس الحركات اولق اوزره لطفاً
ارائه وتعیین یسوریلان طریق سلامت رفیق یخشند کلنجه حسن
اخلاق کالات سائریه مقدم اولدیغی امر مسلم اولدیغدن
هرشیدن زیاده بونک نشر و تعمیمی جمعیتک اجل مقاصدندن اولوب
بنه تمالی طرق و وسائل مناسبه ایله شوو و جیه نک حسن ایفاسته
البدن کلدیکی مرتبه سعی و اهتمام اولندجفی درکاردر * از خدا جویم
توفیق ادب * بی ادب محروم ماند از لطف قرب * بی ادب تنهانه خود را
داشت بد * بلکه آتش در همه افاق زد *

(التفاتنامه مذکورک صورتیدر)

مائدة فائده سی کر سنکان علم و ادب ملته شامله و مائد و مائد غائیة
تأسیسی بیت الشرف تسهیل انتشار علوم و معارفه اساس وقاعده
دیگه بایسته و هر درلو مدح و ستایشه شایسته اولهرق بودفده
منفعت بخش ظهور اولان مجوعه فنون لسان و ملتزده بوجنس اثار نافعه
ور مسائل مفیده موقته نک برنجیسی اولدیغدن بوجمله انتظام یافته
سالك اللال سطور و موضوع دستکاه طبع و صدور اولسنه
همت ایدن ذواته حقیقه تبریک و تشکر اولنق و انشاء الله تعالی
سایه فیض و اید حضرت ملوکانه ده دوام و توسیعه موفقیتلری

از دل و جان تمنی قلمتق اعظم وظائف حب وطن و ملت عدد اول نور
 واشبو وجیبه نك اداسی صبره سنده متبادر خاطر قاصر اولان بعض
 خواطر خلوص مناظر ك ذخی پیشگاه نظر تدقیق و محكمه ملاحظه
 و تعمیق جمعیت علمیه عثمانیه به عرض و تقدیمه ابتداء قنور شویله که
 معلوم ارباب مطالعه و ادب و مجرب حقایق جویان حکم جلیله
 حضرت رب اولدیغی اوزره نوع بنی انم بالطبع مدیدر و بوطبیعتك
 طبیعت اصلیه سی ایسه دائماً ترقی مدیتی مستلزم و مستدعی
 اولدیغی درکار در زیر امر تمدن جمعیت بشریه یی ترکیب ایدن
 افرادك هر یوزدن مظهر امنیت کامله و متمتع نعمت اسایش و رفاه
 اولسی دیکدر ایمدی دائرة امنیت و رفاه بر حال و وسعتده قاله میوب
 بالتدریج توسع ایتك ایست و بوسعه ترقی اطلاق اول نور
 و مایه السعاده انسانیه و مقتضای خلقت بشریه اولان مدیتك حصول
 و تمادیسسی ترقیات متوالیه منوط اولدیغی بوجمله ذخی ثبوت
 بولور و هر بر جمعیت انسانیه نك درجه تمدن و ترقیسی کند و سنی
 ترکیب ایدن اجزا و اعضا نك مرتبه تربیه و وقوفنه کوره اولق امور
 ضروریه دندر بناء علیه هر بر ذی روح غذا سزمه اولق ممکن
 اولدیغی مثلاً و مدنی بالطبع بولسان انسان ذخی غذای روحانی
 اولان علم سز حیات تمدن محروم اولق مقرر در فقط مرییان
 ملل و اقوام ایچون اذهان خلق سوق ایده جکاری طریق تربیه
 و تحصیلك انتخابی بحثنده دنیوی و اخروی بر عظیم مسئولیت اولغله
 اشبو فرقه ممتاز نك اول مزلقه دهشت فرما و فلاکت اتقان حفظ
 ارجل اجناسار ایلمری اهم مترتبات ذمتاریدر ترقی مدیته جهل
 نه رتبه مانع ایسه سوء تربیه ذخی او قدر مزاحدر هر شبك

افراط و تفریطی عین مضرت اولدیغی قضیه مسلمه سی
 دائماً پیش نظر بصیرتده طوتمق الزمدر جهل ایله
 یکلش یوله کوتوریلان تربیه نکیجه سی بر اولدیغی تجارب
 کثیره ایله مثبتدر جهلک مضرات لایخصاسنک بری بلکه الیوکی
 جهلاتک خود اندیش و خود پرست اولسی ماده سیدر و بودخی
 هر کس کندی منفعت ذاتیه سنه باقوب سائرک حقوق مشروعه سی
 هیچه صایققدن عبارتدر واقعا منفعت عمومیه منافع مخصوصه نکی
 اجتماعدن ترکب ایدر بوجه تله خلق فائده ذاتیه سنه اصلادقت
 ایتوب عمومه خدمت ایتسون ذیمک یالکرت طبیعت بشریه یی دکل
 ایجابات مدنیه یی دخی طائما مق اولور منفعت ذاتیه نازیانه سی
 اولسه علوم و فنونک و حرف و صنایعک مشهود اولان ترقیات
 عظیمه سی زدن حاصل اوله ییلور ایدی ایجق منفعت مخصوصه نکی
 مشروع و معدوحی و مضر و مقدوحی اولغله شومقالادن مراد
 بونلرک تمیز و تفریقیدر یعنی هر بر منفعت ذاتیه که سائرک حقوق
 صحیحه سنه تجاوز ایتد و اندن بشقه لری دخی مستفید اوله بیله
 اول منفعت مشروعه و مرغوبدر مثلاً سیالیه بر قیدی مختبرات
 انسانیده قوللانغی ابتدا کشف ایدن ذات بوندن ذانجه بیوک
 فائده کور مشدر لکن بتون ابنای جنسنه دخی تعریفه کلز بر بیوک
 خدمت ایتشدر و هر بر فائده مخصوصه که آخرک حقوقک ازاله سندن
 ایلر و کله انک نه در جسدلرده مضر و مهلک و مخرب اولدیغی ادنی
 تأمل ایله معلوم اولور اشته تربیه عمومیده ال زیاده کوزه دیله جک
 قضیه بودر یعنی چرخ اداره بشریه نکی محوری و کافه هیئات
 متمدنه نکی روحی حق و وظیفه اولوب قنغی جمعیده بوقاعدهیه

رحمت زیاده ایسه انك حالى اثار معورت و عمران ايله مالی اولدیغی
 تبحریت کرده اهل خبرتدر و بونك خارجده تعریفی هرملکتک
 قوانین و نظامات مرعیه سنك تأمین استدیکی حقوقدن استفاده
 ایتک هر فردك حق واکا اطاعت ایلمك وظیفه سی اولدیغی
 ماده سیدر حقوق و وظائفی طایب و نوب مراعات ایتک ایسه اول بول
 اصول حسن اخلاقك انتشار ايله اذهان عمومیه ده یرلشمسند موقوفدر
 اخلاق حسنه سز معلومات موجب مضرات بیغایات اولدیغی
 مسلددر حق علم بلاعیدن جهل اهنودر دینلمسی ذخی بوسببه متی
 اولسق کرکدر چونکه ایو خلق ايله مختلق اولیان ادم بمحصل
 ایتش اولدیغی علوم و فنون ابنای جنسك شر و مضرتنه و افساد
 احوالنه صرف ایدر و علمی جهتیه فساد و ضلالتك عوامه زیاده
 تأثیری اولور جاهلک مضرت ایسه اوله اعم اوله مزیرا کدوشنه
 کیمسك متابعت ایتسی احتمالی یوقدر اگرچه تربیه ايله بالجمله
 افرادك اخلاقی علی السویه تهذیب قابل دکلد و انك ایچون
 بونجه قوانین و محاکم و ضوابطه احتیاج حاصل اولمشدر لکن ممکن
 اولدیغی مرتبه تعلیم اخلاق حسنه الك ابتدا اعتنا اولنه حق
 مسئله در برجه میتک کیردیکی مسلك تربیه نك اولکی منزلی بوماده
 اولمز ایسه یولنی غائب ایده جکنده و صکره یوک نداعت چکیله جکنده
 شبهه یوقدر بوراری بوجه محرر جمعیت علمیه عثمانیه نك محاکمه
 دقیقه شناسنده حواله ايله بوقدر حق اولسون عاجزانه عرض خدمته
 و دینلان شیلرده خطبات کورلادیکی حالده عفو ریجاسنه مبادرت
 قلندی